Porównanie tłumaczeń Mateusza 12:34

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	Płody żmij, jak możecie dobre mówić złymi będąc? Z bowiem — obfitości — serca — usta mówią.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Płody żmij jak możecie dobre mówić niegodziwi będąc z bowiem obfitości serca usta mówi mówią
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Plemiona żmij!* Jak możecie mówić dobrze, będąc złymi? Bo przecież z obfitości serca mówią usta.**[1)][2)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	Płody żmij, jak możecie dobre mówić źli będąc? Z bowiem obfitości serca usta mówią.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Płody żmij jak możecie dobre mówić niegodziwi będąc z bowiem obfitości serca usta mówi (mówią)

[1)] <x>470 3:7</x>; <x>470 23:33</x>

[2)] <x>470 15:18-19</x>; <x>490 6:45</x>; <x>480 8:11-12</x>; <x>490 11:29-32</x>; <x>490 11:24-26</x>; <x>480 3:31-35</x>; <x>490 8:19-21</x>; <x>480 4:1-9</x>; <x>490 8:4-8</x>